

OBSERVADOR

Ano XXVI - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - Buriti - nº 309 - 15 agosto a 15 de setembro de 1996



CIPA

**Comprometimento e
Ação na Luta contra
o Acidente**

Este é o lema dos novos membros da
CIPA/Usina, gestão 96/97, que tomaram
posse em agosto.



SAÚDE

O herpes é causado por dois tipos de vírus, o 1 e 2, que atacam a região dos lábios e a área genital. É uma doença sexualmente transmissível. Saiba o que é e como fazer para não se contaminar ou ser contaminado por este vírus, que poderá ser um incômodo e doloroso hóspede pelo resto de sua vida.

Página 3.



ELEIÇÕES/96

No próximo dia 3 de outubro haverá eleições municipais em todo Brasil. Nesse dia, serão escolhidos os prefeitos e vice - prefeitos e os vereadores que exercerão mandato eletivo nos próximos quatro anos, em todos os municípios do Brasil. Eleição é coisa muito séria. Para esclarecer os leitores sobre o assunto, o Observador entrevistou Dra. Cynthia Torres Cristófaro, Juíza do Foro Distrital de Serrana. Página 8.

CARTEIRINHA: DOCUMENTO IMPORTANTE

Para usar qualquer um dos benefícios do Serviço Social é indispensável a apresentação da Carteirinha de Identificação da Empresa.

Os dependentes de funcionários residentes em outras cidades, que ainda não tem Carteirinha, deverão fazê-la nos dias e horários programados pelo Serviço Social.

CIDADE	ENDEREÇO	DIA	HORARIO
Serra Azul	Consultório Dr. Ricardo R: Antonio F. Carvalho, 78	18/set	13 às 15
Sia C. Esperança	Farmácia da Nadir R. Capitão João Ferreira, 859	24/set	13 às 13:30
Cajuru	Farmácia Sta Izabel R. Maria das Dores, 439	24/set	14 às 16
Atinópolis	Farmácia Modelo R. Cel. Honório Palma, 796	30/set	13:30 às 15:30

- **Página 2**
- Coletor de Dados faz sucesso nas Turmas.
- Funcionários do Supletivo recebem prêmio.
- **Página 5**
- Conheça os melhores folhões de cada Turma.
- Buriti gera sua própria energia.

BOLETIM DA SAFRA

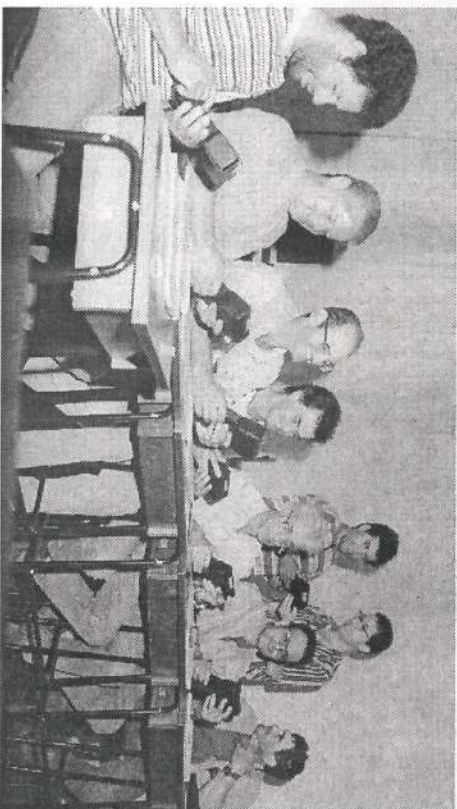
USINA DA PEDRA

Período: 21 de maio a 11 de setembro: 114 dias
Cana Moída: 2.281.286 toneladas
Produção: Açúcar 2.145.778 sacas
Alcool 119.862.000 litros

USINA BURITI

Período: 25 de abril a 11 de setembro: 140 dias
Cana Moída: 410.126 toneladas
Produção: Alcool 33.616.000 litros





Treinamento para uso do Coletor realizado no início de agosto. Cláudio, Adélio, João Ribeiro, Paulo, Fernando, José Luiz, Antônio e, de pé, Sérgio e Vanderlei, instrutor do Treinamento.

Os responsáveis por turmas, que fizeram o último treinamento, tal como os colegas, também, estavam preocupados com a novidade. Terminado o curso, eles reconheceram que o novo instrumento de trabalho é prático, rápido e eficiente. Veja o que disseram ao Observador.

Adelio Manoel Dias - T.15 - "Aprendi uma coisa a mais. Será muito útil pra todos".

COLETOR DE DADOS IMPLANTADO NAS TURMAS

O setor Treinamento/Desenvolvimento, encorrou os treinamentos para a implantação do coletor de dados nas turmas da mão de obra rural. Em todas as turmas, os apontamentos do pessoal estão sendo digitados no coletor.

Fernando M. Araújo - T.29 - "Não teremos dificuldade. O coletor facilitará muito o nosso trabalho".

João R. da Silva - T.05 - "Estou contente. Apesar da idade, aprendi a usar o coletor".

Antônio Ap. da Silva - T.21 - "É fácil, porque o próprio coletor vai ensinando a gente".

Cláudio Caldas dos Santos - T.28 - "Estamos sempre vivendo e aprendendo. Muito bom".

José Luiz Franco - T.30 - "O coletor facilita e traz benefício pra todos".

Paulo Vicente da Silva - T.17 - "É muito bom, e com a prática vai ficar ainda melhor".

Sérgio Vanderlei dos Santos - T.26 - "Muito bom e fácil. O ano 2000 nem chegou e a gente já está com computador na roça".

SUPLETIVO ESTUDAR DÁ PRÊMIO

Dia 22 de agosto foi um dia especial para seis funcionários que concluíram a 8ª série do Primeiro Grau através do Programa Supletivo da Empresa. Nesse dia, eles receberam o prêmio correspondente à Indenização de Empregado, referente ao Salário Educação, do qual a Empresa participa, através de convênio com o Ministério de Educação e Cultura.

Vanderlei Montanari, do setor Treinamento e Desenvolvimento, fez a entrega dos Certificados de Conclusão do Curso e do cheque no valor de R\$252,00 (duzentos e cinquenta e dois

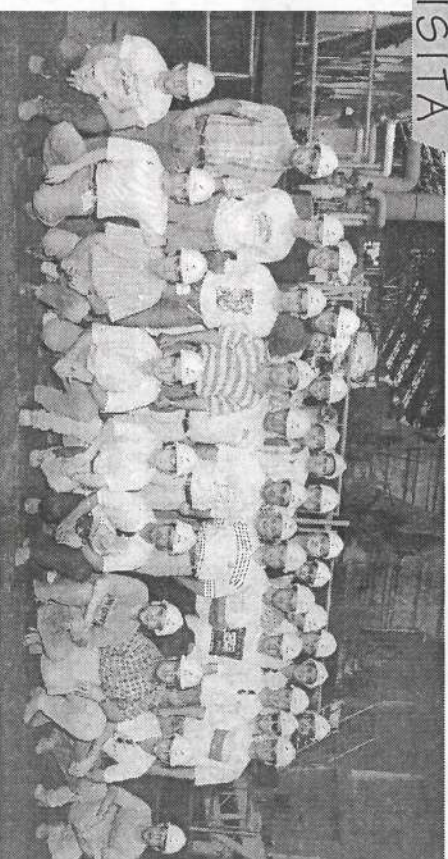
reais) aos seguintes funcionários que concluíram a 8ª série em junho:

- **Andréia Maximiano Luiz**, Laboratório de Entomologia
- **Aparecido D. Martins**, Posto de Abastecimento
- **Diana Nunes dos Santos**, Laboratório de Entomologia
- **Elisabete Albano**, Laboratório de Entomologia
- **Fátima Regina B. P. Marques**, Copa/Escritório
- **Messias P. Nascimento**, Caldeiraria



Andréia, Vanderlei, Elisabete, Diana, Aparecido, Fátima e Messias na entrega dos cheques. "Chegou em boa hora", disseram.

VISITA



FUTUROS AGRÔNOMOS VISITAM A USINA

Um grupo de alunos da Faculdade de Agronomia de Espírito Santo do Pinhal - SP - esteve na Usina dia 21 de agosto. Participantes da Semana Agronômica, realizada naquela cidade, os jovens vieram conhecer o processo de fabricação do açúcar e álcool e o trabalho desenvolvido nos Laboratórios de Entomologia e Meristema.

Nesta semana, os funcionários Marco P. Bidóia, da EBO e Luiz Roberto da Silva, da Usina, estiveram em Pinhal falando aos futuros agrônomos. Marco falou sobre preparo, conservação de solo, plantio e manejo varietal da cana de açúcar e Luiz sobre moagem da cana e fabricação do açúcar e álcool.

EMPRESA E COMUNIDADE

AAP MASTER É VICE

A equipe da Associação Atlética Pedrense - AAP-Master, foi uma das finalistas do Campeonato Veteranos "Mauro Delmonico", promovido pelo Serrana Esporte Clube.

A AAP fez uma boa campanha, inclusive derrotando por duas vezes a também finalista equipe São Francisco, na fase de classificação. Tinha tudo para ficar com o título. Porém na partida decisiva, dia 1º de setembro, mesmo fazendo uma boa apresentação, não conseguiu transformar sua superioridade em gols e perdeu por um a zero.



Hélio, Dalmo, Vanil, Saci, Carlão, Roque, Rolinha, Zaga, Carlos, Veloso, Fabiano e Bala. Agachados: Carlos, Cotrim, Carlos Cavalcante, Luiz Roberto, Chaparral, Balatinho e Loro.

Publicação mensal da Usina da Pedra, E. B. O. e Carpa

dirigida aos funcionários e familiares.

EXPEDIENTE

Redação: Pedro Biagi Neto
Redação, Edição: Dagna Cavalcante Machado
 MTb17.092 -
Diagramação e Editoração Eletrônica:
 Sheila Cristina Guimarães

Correspondência: Cx. Postal 02 - Serrana - SP
 CEP: 14150-000 - Fone: (016) 687-1211
Tiragem: 3500 exemplares - Distribuição gratuita
 Filial da ABEFUE. Autorizada reprodução de
 matérias, desde que citada a fonte.

HERPES, PARA SEMPRE, HÓSPEDE INCOMODO E DOLOROSO

O QUE É HERPES?

É uma infecção causada por um vírus, o **herpes simples**. Existem dois tipos de vírus:

Tipo 1: responsável pelos surtos que aparecem nos lábios, boca e regiões próximas, conhecido como herpes labial.

Tipo 2: causa o **herpes genital** e da região perigenital. É uma das doenças sexualmente transmissíveis mais comuns.

QUANDO OCORRE A INFECÇÃO

A primeira infecção costuma ocorrer na infância, quando a criança é beijada por alguém infectado, como o pai, a mãe ou outro adulto qualquer. O vírus passa através da pele, percorre um nervo e vai se esconder numa junção nervosa, até ser reativado.

O QUE PODE REATIVAR O VÍRUS

Vários fatores que provocam a queda de resistência imunológica do organismo podem reativar o vírus do herpes, tais como:

- estados febris
- (gripes por exemplo)
- problemas gástricos ou diarreias
- menstruação
- transtorno emocional
- cansaço, fadiga, estresse
- exposição prolongada ao sol
- esforços físicos e traumas ou, simplesmente, quando a pessoa sente "quebrada".

Uma vez reativado, o vírus sai do nervo e vai até a mucosa/pele causando o herpes.

COMO ACONTECE O ATAQUE

- 1 - A pele coça e arde antes que a ferida apareça. A pessoa já sabe que está para ter um herpes.
- 2 - O local fica um pouquinho inchado, aparecem bolhas, normalmente dolorosas em volta da boca ou da mucosa nasal.
- 3 - As bolhas (vesículas) se rompem, criando feridinhas com secreções. Nesta fase, o vírus pode ser transmitido a outras pessoas.
- 4 - A ferida começa a secar e sarar. Aparece uma casca e começa o processo de cicatrização que dura aproximadamente uma semana.

O QUE FAZER DURANTE UM ATAQUE

- Mantenha o local infectado sempre limpo.
- Não tome nem aplique medicamentos sem orientação médica.
- Lave as mãos depois de tocar a ferida ou aplicar a medicação.
- Não esfregue os olhos depois de tocar a ferida para evitar infecção que pode evoluir e, em alguns casos, levar à cegueira.
- Nas manifestações de **herpes labial**, evite beijos, e, nas crises de **herpes genital**, evite relações sexuais.
- Nunca fure as bolhas ou arranque as crostas das feridas. O risco de contágio é maior.
- Evite que os outros usem seus utensílios de comer e beber. Evite compartilhar a mesma toalha de banho e rosto com outros familiares.
- Na fase das bolhas, faça compressas de água gelada por dez minutos, cinco vezes por dia, alternando-as com compressas mornas.

■ Nas lesões genitais por **herpes**, faça banhos de assento com água morna, cinco a dez vezes por dia.

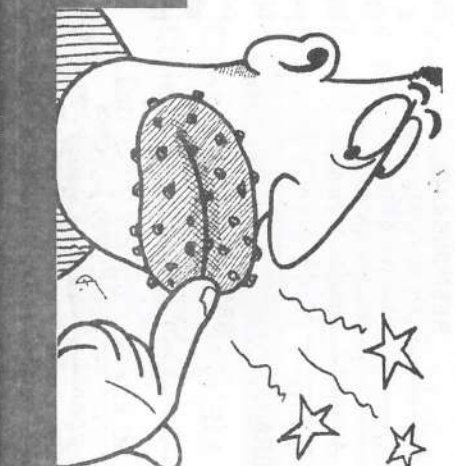
LEMBRE-SE

O **herpes** não tem cura. O que pode acontecer é a pessoa apresentar os sintomas uma vez, ou duas, ou três e, depois, nunca mais. Tudo depende da resistência imunológica dela.

Porém, mesmo com o fim dos sintomas, o vírus permanece latente no organismo e pode voltar a incomodar. Os remédios recomendados podem espaçar os surtos, mas não impedem que reapareçam.

SAIBA

- Quem tem **herpes labial**, pode transmitir o **herpes genital**, e vice-versa, através do sexo oral, por exemplo.
- Mulheres com **herpes genital** são mais suscetíveis a terem câncer de colo de útero. A probabilidade é 5 a 10 vezes maior do que em mulheres que não têm a doença.
- O risco de aborto é maior em mulheres com **herpes genital**, principalmente se adquirirem a doença durante as 20 primeiras semanas de gravidez.
- Gestante com **herpes genital**, na hora do parto deve fazer cesariana, porque pode contaminar o bebê, o que pode até levá-lo à morte.



IMPORTANTE: Homens e mulheres com herpes genital precisam de orientação médica. As mulheres, principalmente, devem procurar o ginecologista quando surgir a infecção.

AIDS

Como se prevenir para não pegar AIDS

- A fidelidade conjugal é melhor e mais indicado meio, é claro, no caso de a relação sexual ser vista como a expressão maior do amor entre um homem e uma mulher.
- Evitando a promiscuidade, respeitando-se a si e aos outros. Mas, se alguém pensar diferente, pelo menos que use camisinha. Lembre-se: as aparências enganam. Parceiros, parceiros fortes, saudáveis podem ser portadores do vírus HIV. Basta uma única relação sexual com alguém contaminado para estar sujeito à AIDS.
- Use somente seringas e agulhas descartáveis. Os usuários de drogas que compartilham as seringas entre si vêm engrossando cada vez mais as estatísticas de vítimas da AIDS.
- Exija material esterilizado no dentista, manicure, pedicure, acupunturista e cabeleireiro.
- Em caso de transfusão de sangue, certifique-se de que este foi testado.
- Evitar o uso de gilete, barbeador, alicate, de outras pessoa.

MEDO

O medo da doença não deve nos tirar um sentimento tão importante quanto o da SOLIDARIEDADE.

Em relação ao doente de AIDS é preciso saber que a contaminação se dá através do ato sexual (contato com o esperma) e do sangue.

Entretanto, isto não impede de convivermos com o doente.

Você pode trabalhar junto a um doente, dormir no mesmo quarto, abraçar, segurar a mão, dar e receber carinho.

A simples proximidade com o doente não apresenta nenhum risco, mesmo no ambiente de trabalho.

O afeto e a compreensão são por enquanto, o melhor tratamento para o doente de AIDS.



Integrantes da CIPA e convidados na reunião de posse

A instalação e posse da 28ª Comissão Interna de Prevenção de Acidentes CIPA/Usina para a gestão 96/97 aconteceu dia 30 de agosto. Estiveram presentes os membros eleitos diretores, gerentes, supervisores e convidados.

O Presidente, Agenor Branco Juni-

or apresentou gráficos comparativos da atuação da Cipa nos seus 27 anos de existência, demonstrando que houve considerável redução do número de acidentes, destacando alguns setores, como a Fábrica, onde a redução foi significativa: de sete acidentes em 94/95, caiu para três em 95/96. Outros gráficos demonstraram que a atuação da CIPA tem sido eficiente, principalmente com relação ao uso dos EPI's.

Numa rápida avaliação, onde alguns dos presentes analisaram o desempenho da CIPA, ficou evidente que qualquer

A CIPA EM BOAS MÃOS

bom trabalho na área de segurança, só pode ter resultados positivos a partir do momento em que todos se comprometam e, no dia a dia, contribuam, de forma efetiva para que os atos e condições inseguras sejam substituídos por atitudes e condições seguras.

Uma questão bastante discutida foi a introdução do item segurança em todos os projetos técnicos desenvolvidos na Indústria. Tal medida, será uma forma de eliminar futuras condições inseguras, principalmente quando se fizer necessária a manutenção nestes locais.

Esta e outras medidas, aliadas ao empenho pessoal de cada um dos ci-



Sangue novo: Eles participam pela primeira vez da CIPA

peiros, darão condições para se chegar ao "acidente zero" na Empresa. E a Cipa já tem história pra concretizar esta meta, difícil, mas não impossível.

Conheça os membros da CIPA

Representantes do Empregador
Presidente Agenor Branco Junior
Gerente Godofredo F. Machado
Assist Social Roberta de Arruda Lino
Engenheiro Luiz Roberto da Silva
Médico Francisco Marcos
Auxiliares Gonçalves
 Aparecido D. da Silva
 Carlos A. de Queiróz

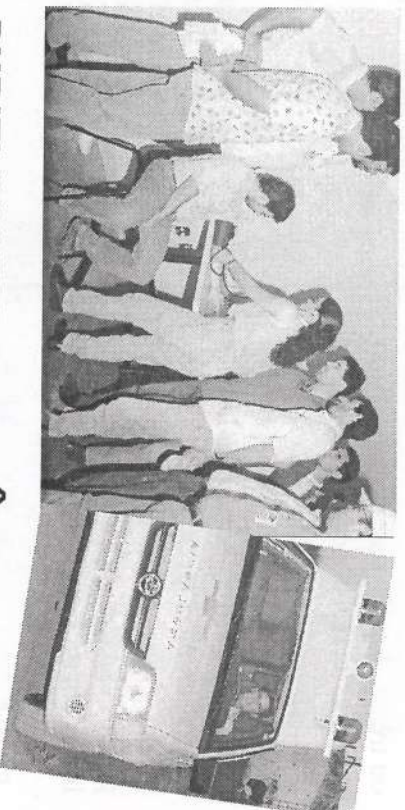
Suplentes
 Antonio Luiz da Silva Garcia,
 Marçal Hayashi,
 Jorge Apolinário da Silva,
 Joaquim Ferreira Barbosa,
 José Aparecido Barbosa II,
 Monir Moreira,
 José Aparecido Mantovani.

Representantes dos Empregados

Titulares: Eleaniro Sangalli,
 Gilberto Gróssi,
 Cláudio Luiz Queiróz (Sec. Subst.),
 Gilson Montanari, (Vice-presidente)
 Adriano da Silva,
 Gilmar Sertóri,
 Gilmar de Sousa,

Suplentes
 José Carlos Balbino,
 Aparecido José Ribeiro,
 José Carlos de Oliveira,
 Geison Ferreira da Silva,
 Luiz Paulo Martins,
 Vândir José Ribeiro,
 Carlos Roberto de Oliveira,
 Secretária Maria Aparecida Hilário

BURITI RECEBE AMBULÂNCIA



No início de agosto, a Usina Buriti recebeu sua ambulância. Ela permanecerá de plantão 24 horas na portaria, para atendimento e primeiros socorros de funcionários. Para tanto, está equipada com caixa de medicamentos, aparelho e máscara de oxigênio e maca.

PRIMEIROS SOCORROS

Ainda em agosto, 29, um grupo de

funcionários, inclusive os motoristas da ambulância, participou do treinamento para primeiros socorros, ministrado por Antônio de Souza Santos, auxiliar de enfermagem/Trabalho, da Usina da Pedra. O curso tratou dos seguintes assuntos: Primeiros Socorros; Aids. Como medir Pressão Arterial; Transporte de Pacientes em Maca e Manuseio de Oxigênio em paciente a ser transportado na Ambulância.

OS CAMPEÕES DE SEGURANÇA

Conheça as Turmas, Seções e Setores da Empresa que estão com ZERO acidentes de janeiro a agosto/96.

EBO - MÃO DE OBRA - TURMAS

RESPONSÁVEL

15 - Serrana Adélio Manoel Dias
 • A turma 5 está com 1 acidente.

SEÇÃO

Manutenção Elétrica	José Mário Machado
Usinagem	José Mário Machado
Posto de Manutenção	Rinaldo Ap. do Bem
Almoxarifado/Oficina	Arnaldo A. Piangui
Posto de Abastecimento	Arnaldo A. Piangui

RESPONSÁVEL

José Mário Machado
José Mário Machado
Rinaldo Ap. do Bem
Arnaldo A. Piangui
Arnaldo A. Piangui

USINA DA PEDRA

RESPONSÁVEL

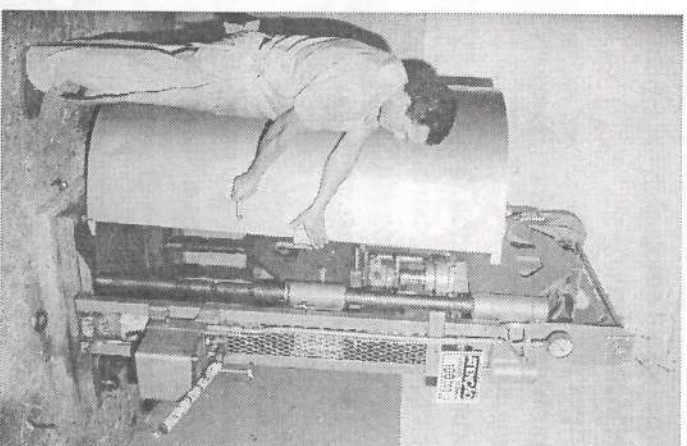
2 Calderas, Oficina Mecânica,	Luiz Roberto da Silva
3 Calderaria e Funilaria	Luiz Roberto da Silva
Destilaria, Parque de	
4 Tanques e Fermentação	José Rômulo L. Gomes
Almox. (Balcão e Ferramentaria)	Jorge Luiz Cavalieri
6 Civil, Projetos, Balanças de Cana e	Nazareno A.S. Duração
Automação e Instrumentação	Agenor Branco Junior

SOLUÇÕES SIMPLES E SEGURAS

A localização da prensa hidráulica da oficina de veículos e máquinas, ao lado de um box da manutenção de tratores, representava risco de acidentes naquele local.

Atendendo a solicitação da CIPA, ela foi transferida para o fundo da seção de implementos. Antes, porém, passou por uma reforma e ganhou alguns dispositivos de segurança, idealizados e construídos pelo próprio pessoal da Oficina, tais como o comando antes na frente passou para a lateral, protegido por tela e a instalação de uma chapa de ferro na frente da prensa, funcionando como uma porta para impedir a dispersão de estilhaços e peças que por ventura escapem da prensa.

Mais uma vez prevaleceu a criatividade dos funcionários, apresentando soluções simples e eficientes para a prevenção de acidentes. Parabéns!



Segurança: depois de colocar a peça na prensa, Aristides F. dos Santos "fecha a porta".

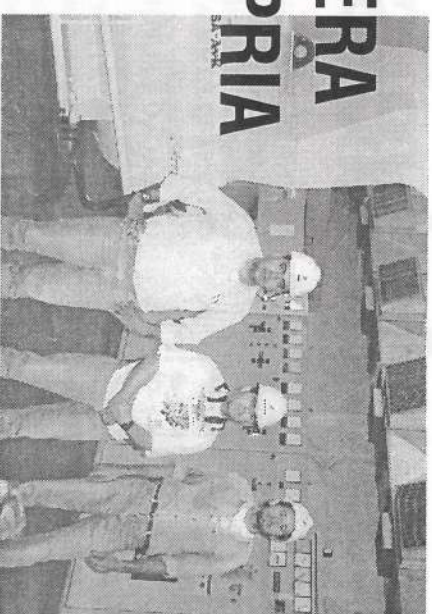
SAFRA 96/97

MELHORES FOLHÕES

TURMA/CIDADE	FUNCIONÁRIOS	TON/MÊS
2 Burity	ADELClNO R. SOARES LIRA MARIA BISPO	384,523 136,480
3 Burity	Arialdo Reis de Andrade Dulce Helena de Souza	206,738 136,375
3 Serrana	Divino Gonçalves Amaro Maria Lima Oliveira Silva	440,048 237,782
4 Serra Azul	Joel Cesário de Oliveira Maria Vera Negrão da Silva	297,746 211,351
5 Serrana	Jilvan de Oliveira Ana Cordeiro Luiz	338,313 236,934
6 Cajuru	Maurício S. Batista Berenice Ap. Barbosa	295,017 187,906
7 Rib. Preto	José Luiz de Oliveira Francisca R. da Silva	351,875 216,679
8 Serra Azul	Manoel Mateus da Silva Benedita Ap. da Luz	433,824 316,625
9 Serra Azul	José Eduardo de Oliveira Maria Alves Santos	374,137 237,457
10 Sta. C. Esperança	Geraldo Antônio Alves Maria Vita E. dos S. Cornélio	345,141 190,957
12 Serra Azul	Luiz Brozinger BENEDITA GONÇALVES TEODORO	421,012 357,800
14 Serra Azul	Jose Carlos Justino Vilma Ferreira	337,117 208,701
17 Cajuru	Marcelo dos Reis Arruda Ana Maria Gomes	352,243 183,999
18 Itamogi	Luiz Carlos de Carvalho	216,744
19 Serrana	Valdivino Ribeiro da Silva Milia Maria C. Ramos	397,975 286,381
20 São Simão	Antonio Ap. de Oliveira Hercílio R. da Silva	400,094 210,667
21 Cajuru	Miguel Rodrigues Maria Izabel Neves de Jesus	393,880 249,422
26 Batatais	Francisco Messias Pereira Lucia Helena Moreira	498,916 261,007
27 Cajuru	Israel dos Reis Silva Angela M. Jacinto	363,126 196,038
28 Cravinhos	VAGNER PINTO GOMES Silvia Pinto Gomes	620,727 288,709
29 São S. Paraíso	Jucie Gomes Barroso Maria das Dorez Dias	558,991 247,148
30 Barrinha	Nivaldo Aniceto dos Santos Rosalina Germano Luiz	501,721 351,137
31 Altinópolis	José Gomes de Araújo Vilma da Silva	234,140 134,592
MELHORES TURMAS		
30 Barrinha	JOSÉ LUIS FRANCO	14,049,964
2 Burity	CARLOS ALBERTO RAMALHO	7.836,609

Parabéns a todos!

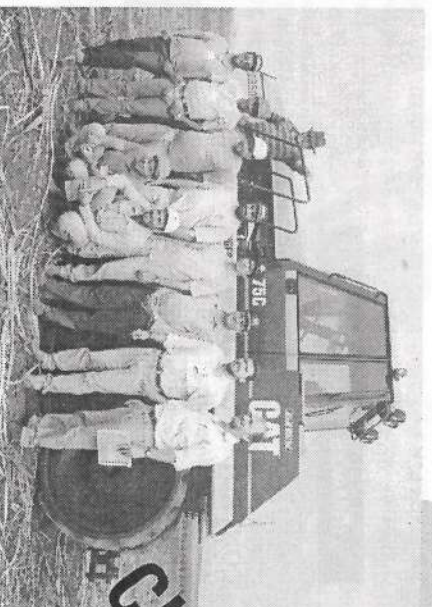
BURITI GERÁ SUA PRÓPRIA ENERGIA



Gilson Eurípedes da Silva, Silvio Santos de Oliveira e Francisco Sabino da Silva.

A troca do gerador Toshiba 1200kw por um Mause de 1600kw permitiu a geração de 100% da energia elétrica consumida pela Usina Burity. Na próxima safra, os dois geradores trabalharão em paralelo,

gerando, portanto, 2800kw necessários para atender as ampliações que serão realizadas.



CHALLENGER
Chegaram
mais três

No final de agosto, o Departamento de Mecanização recebeu mais três tratores Caterpillar Challenger 75C. Juntamente com os dois já existentes na Empresa, o Challenger irão otimizar as operações de preparo de solo, pois trata-se de máquinas com tecnologia avançada e de alto rendi-

mento operacional.

Marcus Ramos, supervisor da motomecanização reuniu os operadores, dia 30 de agosto, para a entrega técnica das novas Challenger. Luiz Paulo Bonavena, da Lion S/A, explicou-lhes o funcionamento, operação e manutenção da máquina.

10º LEILÃO DA CARPA

O 10º Leilão Anual da Carpa aconteceu dia 24 de agosto, no Parque Permanente de Exposições, em Ribeirão Preto. Foram colocados à venda 143 animais, sendo 110 da Carpa e 33 dos convidados: Adir do Carmo Leonel, Achilles Scatena Simioni, Elídio Marchesi Filho, Ferruccio Vicentini Neto, José Cândido Carvalho Neto e Semawi S/A Comércio e Agrícola.

Estiveram presentes cerca de 700 pessoas e as vendas alcançaram bons preços.



122 cestinhas entretaram as mesas no recinto do Leilão da Carpa. Elas foram confeccionadas com jornal, por **Fátima Ap. da Silva**. Fátima é uma das mães que expõe e vende seus trabalhos na Vitrine, no DPS. Dessa forma, contribui para melhorar o ganho da família.

COISAS
NOSSAS

■ Cláudio, da Segurança, passava de bicicleta no alto da cidade quando foi surpreendido por um vento forte que não só o derrubou, como carregou a bike. Mesmo atordado pelo tombo, Cláudio tratou de correr atrás de sua "magrela".

■ Newton A. Oliveira, vigia, saiu apressado do trabalho, porque iria pegar o carro e passar com a família. Entrou rápido no Circular, e só em casa, percebeu que seu carro estava na Usina.

■ Em Buritizal, os fazendeiros reforçaram as cercas para evitar atropelamento de vacas, cada vez que Valmir passava com o "trovão azul", seu possante fusca.

■ Manoel Onias Ferreira disse que o Fabiano Gomes não dirige mais seu carro, nem com reza brava. Por que, hein Fabiano?

■ Onde será que a Zilda, estava com a cabeça quando atendeu ao telefone no escritório da Buriti e disse: "Santa Casa, bom dia"? Explica essa, Zilda!

■ O pessoal da Topografia também "distriou". O Diguilim estava medindo a várzea e alertou aos colegas "Cuidado, que aqui tem muita vaca que pica cobra".

CURIOSIDADES QUE SE OUVEM
NO RÁDIO AMADOR DA EMPRESA

• Em pleno inverno, Washington dizia: "Estamos cortando cana na Primavera".

• Domingo pra equipe da queima de cana: "É pra queimar todo o São José e parte do São Pedro!!"

• Alguém procura o Hélio Neto, fanático por futebol. Resposta: "Está

■ Mais tarde, chegou o Ricardo Boaventura contando que tinha ido ao Clube, e pegou uma "sarna" ajeitada. O moço tinha ido na "sarna" do Clube.

■ Pra arrematar chegou o Marcos J.C., contando que ia na "Docadora" pegar uma fita de vídeo. Melhor ir na Locadora, hein Marcos!

■ Candinho, da turma 27, de Cajuru, contou que no sítio de seu irmão tem um porco que engoliu um farolete. A noite, ele clareava o caminho para os outros entrarem no chiqueiro. E sem trocar as pilhas, né Candinho?

■ Vicente de Oliveira (II) estava pescando, quando apareceu uma cobra com uma perereca na boca. Vicente pegou a perereca e colocou pinga na boca da cobra. Usou a perereca para isca e pegou uma enorme piapara. Disse que a cobra, gostou da pinga porque uma hora depois, ela voltou com três pererecas na boca, soltou-as e ficou de boca aberta esperando os três goles. Quem duvidar pode perguntar ao compadre Victor Dias.

■ E o Aparecido de Fátima Paião, da turma 17, chegou satisfeito na turma, dizendo que tinha feito um convênio com o "dentista funeral" pra poder tratar seus dentes quando morrer. Cruzes, Paião!

fazendo vistoria no Maracanã".

• Chita, bom de natção: "Pra tirar cana da Santa Rita, tenho que passar os caminhões dentro da Lagoa das Garças".

• Covardia, hein "Lelé mandou cortar a Graciosa por parte e mandar para a Usina separada".

(Primavera, São José, São Pedro, Santa Rita, Lagoa das Garças e Graciosa são nomes de Fazenda).

DATAS

COMEMORATIVAS

HOMENAGEM AOS

PROFISSIONAIS DA EMPRESA

SETEMBRO: 9 - Dia do Veterinário e do Administrador de Empresas;
22 - Técnico Agrícola; 23 - Soldador;
27 - Encarador e 30 - Secretária

OUTUBRO: 3 - Dia do Dentista;
12 - Agrônomo; 15 - Professor;
18 - Médico.

Parabéns aos funcionários que exercem estas funções na Empresa ou que tenham formação acadêmica para as profissões homenageadas.

Essa menina vai longe

Com a certeza de quem sabe o que quer e como conseguir, Eliana Fátima da Silva vai rompendo barreiras e vencendo obstáculos, certamente intransponíveis para muita gente.

Desde muito nova trabalha na roça. Em maio/95 veio para a Empresa, na turma do Experimento. No início deste ano, matriculou-se no curso de Corte e Costura à noite, no DPS.

Era o que queria, pois sempre teve vocação para a costura. E, pra quem gosta, nada é difícil, mesmo trabalhando na roça o dia todo e com a responsabilidade da casa, pai, irmãos e filho.

Com sacrifício Eliana comprou a máquina de costura. "Acabei de pagar este mês", disse orgulhosa. Mas o melhor estava por vir. Quando começou o primeiro curso de Lingerie, ela se interessou. Novamente aprendeu fácil e não parou mais. "Quase não dou conta das encomendas, porque tenho pouco tempo, só à noite e fins de semana".



Com isso está ganhando um extra, bem empregado na casa que está construindo e na compra de material para atender as encomendas. "Pra quem tem pique e gosta do que faz, acho que é um bom negócio, e se Deus quiser, pra frente vou ficar só por conta disso", afirmou Eliana com os olhos brilhando.

MERCADINHO
PRODUTOS E SERVIÇOS

LUIZINHO VENDE OU TROCA

Opala 75, azul, ou troca por terreno em Serrana. Tratar com Antônio Luiz Lucas, Luizinho, na Rua Lourinda Francisco Nascimento, 387, em Serra Azul, ou no Ramal 327 Transporte.

DINHA VENDE MÁQUINA

Costura, motor Singer, bom estado. Tratar com Aparecida de Lourdes M. Prates. Dinha, na Rua 10 de abril 1117.

TELEFONE
SERRANA ALUGO

Falar com Horencio, na Usina Buriti ou pelo fone (016) 761-5123 ou com José Luiz Franchini, do Almo-xariado Usina, ramal 186.

Para anunciar no Mercadinho ligue ramal 235 ou 236. Fale com Lúcia

SILVANA VENDE LINGERIE

Calcinha e soutien, sob encomenda e sob medida. Tratar com Silvana Ramos, na rua Vicente de Paula Lima, 2139, fone 687-2292.

ADRIANO COMPRO
OU TROCA CARRO

Chevette. Passat ou outro, ano 79. Tem um vídeo e TV novos que poderão entrar no negócio. Tratar com Adriano Cristiano dos Santos, Rua Joaquim dos Santos, 1325, Jardim das Rosas - Serrana, após 17horas.

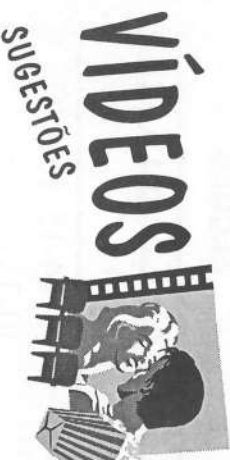
SANDRA FAZ

Convites para casamentos e lembrancinhas, curriculum vitae, declarações, ofícios, procurações, quadros e datilografia de estágios, planejamento escolar, trabalhos escolares e serviços gerats de datilografia. Tratar com Sandra Busa Montanari, Rua João Afrégio Barbosa, 110, fone 687-1996 ou com Vandertei no Treinamento, ramal 375.

DICAS

PELE BEM CUIDADA

Evite banhos quentes e demorados porque ressecam a pele. Tome muita água 2 a 3 litros por dia e use creme hidratante todo dia, de preferência com filtro solar.



SUGESTÕES

Drama Energia Pura
Aventura Assassino Virtual
Comédia O Pai da Noiva - Parte II
Policial O Dono da Noite
Romance Meu querido Presidente
Colaboração - Roberta, assist. social

RECADADO DO CORAÇÃO

De: Sônia Santos

Para: Reinaldo José Inácio
(Posto de Manutenção)

Obrigada amor, por todo esse tempo de alegrias, respeito, fidelidade e, o principal, muito amor.
Amor esse, que nesses dez anos sempre fez parte de nossas vidas.
"Nada é maior que o amor. Partilhar é ver multiplicar este amor".
(dia 4 de setembro eles comemoram 10 anos de casados: bodas de estanho. Parabéns!).

ELEIÇÕES qb

No próximo dia 3 de outubro haverá eleições municipais em todo Brasil. Nesse dia, serão escolhidos os prefeitos e os vereadores que exercerão mandato eletivo nos próximos quatro anos, em todos os municípios do Brasil. Eleição é coisa muito séria, e, para esclarecer os leitores sobre o assunto, o Observador entrevistou Dra. Cynthia Torres Cristóforo, Juíza do Foro Distrital de Serrana.



atualmente, 19.006 eleitores.

OBSERVADOR: Quem deve votar?
DRA CYNTHIA: Todos os brasileiros com idade entre 18 e 70 anos são obrigados a votar. Quem é analfabeto, ou tem de 16 a 18 anos ou mais de 70, pode votar, mas não é obrigado.

OBSERVADOR: Quais os documentos necessários para votar?

DRA CYNTHIA: O eleitor precisa do título eleitoral e da carteira de identidade originais. Mesmo que tenha perdido o título, deve comparecer para votar.

OBSERVADOR: Qual o horário da votação?

DRA CYNTHIA: A votação começará às 8 horas e terminará às 17 horas. É bom não deixar para a última hora, porque quem chegar atrasado não poderá votar.

OBSERVADOR: Qual é o procedimento na hora de votar?

DRA CYNTHIA: O eleitor somente poderá votar na seção eleitoral onde for inscrito, nos locais determinados pela Justiça Eleitoral. Na sala de votação, apresenta o título e a identidade na mesa receptora, assina a folha de votação, recebe a cédula oficial e dirige-se à cabine de votação. Para votar para prefeito, deve marcar um X dentro do quadradinho ao lado do nome de seu candidato. Depois escreverá o nome ou o número de seu candidato a vereador.

VOTO JUSTIFICADO

Quem precisar justificar seu voto poderá adquirir o formulário, antecipadamente, no Correio, ao preço de R\$2,00. No dia 3 de outubro, basta entregá-lo, corretamente preenchido, não esquecendo de levar consigo o título e a carteira de identidade.

NOVO HORÁRIO

O correio de Serrana e outras cidades não funciona mais aos sábados. Na região, somente estão abertos os Correios de Ribeirão Preto e de Franca. Durante a semana, o funcionamento é das 09:00hs às 17:00hs.

nelas, basta ter bom senso e se comportar de forma ordeira e respeitosa.

OBSERVADOR: Qual o procedimento para quem não puder votar?

DRA CYNTHIA: Quem não puder votar, deve procurar uma agência de Correio no dia da eleição e justificar seu voto, preenchendo um formulário. Ou, então, deve dirigir-se ao Cartório Eleitoral, até 3 de novembro, para justificar sua ausência. Se a justificativa não for feita dentro do prazo, ou não for aceita, o eleitor terá que pagar multa. Se não pagar a multa, sofrerá diversas restrições a seus direitos: por exemplo, não poderá participar de concursos ou concorrências públicas, tirar passaporte ou carteira de identidade, nem matricular-se em escolas ou faculdades públicas.

OBSERVADOR: Quando e como será o segundo turno?

DRA CYNTHIA: Somente haverá segundo turno nos municípios com mais de 200.000 mil eleitores e será realizado no dia 15 de novembro. Isto se nenhum dos candidatos destas cidades conseguir mais da metade dos votos no primeiro turno. Não haverá segundo turno em Serrana porque a cidade tem

OBSERVADOR: O comparecimento de quem foi convocado para trabalhar nas eleições é obrigatório? Qual o critério para escolha destas pessoas?

DRA CYNTHIA: O comparecimento das pessoas convocadas pela Justiça Eleitoral para trabalhar nas eleições é absolutamente obrigatório. O não comparecimento constitui crime eleitoral e sujeita o faltoso ao pagamento de multa bastante alta. Foram escolhidas para o serviço eleitoral, pessoas maiores de 18 anos, sem antecedentes criminais, de reputação ilibada e sem filiação partidária ou parentesco com candidatos, preferencialmente, professores e pessoas com curso superior completo, em observância ao disposto pela Legislação Eleitoral. A seleção foi feita através de dados fornecidos pelas instituições do município, tais como bancos, escolas, Prefeitura, clubes e associações. É bom lembrar que o trabalho nas eleições é considerado serviço de natureza relevante e propicia ao convocado, a obtenção de um dia de folga em seu trabalho, em ocasião ajustada com o empregador

LOCAIS DE VOTAÇÃO SERRANA

LOCAIS DE VOTAÇÃO	SEÇÕES
ESCOLA PROF. MARIA CELINA R: Antônio Honório Ribeiro, 895	6-7-8-9-10-11 e 12
ESCOLA JARDIM D. PEDRO I Av. Arsênio Ramos Martins, 151	13-14-15-16-17 30-33 e 40
ESCOLA DEPUTADO JOSÉ COSTA Rua dos Estudantes, 189	18-19-20-21-22 39 23-31-34 e
ESCOLA EDÉSIO MONTEIRO Rua Roraima, 100	24-25-26-27 28-32-35-37 e 38